## 校外住宿申请及审批流程

1、学生向辅导员提出校外住宿申请，并填写完成《上海政法学院留学生校外住宿申请表》（以下简称申请表），告知预计租赁住处范围，申请留学生辅导员审批同意；

2、申请国际交流学院分管学生工作副书记审批同意；

3、联系正规租赁公司或房东，完成住房租赁手续，获得租赁合同；

4、学生持租赁合同、和《上海政法学院留学生校外住宿申请表》，至国际交流学院，申请国际交流学院院长审批同意；

5、学生持租赁合同、房东身份证复印件、居住地派出所（警署）办理的《境外人员临时住宿登记表》及《上海政法学院留学生校外住宿申请表》至辅导员处登记备案；

6、学生须于审批完成两周之内将宿舍所有物品搬出，如不按时搬出，遗留物品做无主处理。

**注：学生在校外居住的地址变更必须及时向国际交流学院进行报备，否则一经发现，将取消其校外住宿申请资格，责令限期搬回校内住宿。**

**上海政法学院留学生校外住宿申请表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **护照姓****Surname**  |  | **护照名****Given Name** |  | **照片****Photo** |
| **中文名****Chinese Name** |  | **出生日期****Date of Birth** |  |
| **性别****Sex** |  | **国籍****Nationality** |  |
| **护照号****Passport No.** |  | **签证有效期****Visa Expire Date** |  |
| **专业****Major** |  | **经费来源****Financial Support** |  |
| **手机号码****China Phone No.** |  | **邮箱****Email Address** |  |
| **在华学习时间Duration of Study**在华学习自(Study in China from) 年(Year) 月(Month) 日(Day)起，至(to) 年(Year) 月(Month) 日(Day)止 |
| **申请校外住宿原因****Reason to Live Outside Campus** |  |
| **预计校外住宿区域****The District Plan to Live in** |  |
| **辅导员审批意见** | **签名：** |
| **副书记审批意见** | **签名：** |
| **校外住宿地址****Address Outside Campus** |  |
| **院长审批意见** | **签名：****盖章：** |

附件：

**来华留学生办理校外住宿申请手续流程图**

**Procedures of Application of International Students Living Off Campus**

留学生按校规向国际交流学院（留学生工作办公室）提出校外住宿的申请，提供**监护人或推荐单位书面同意函、租房合同**，填写国际交流学院（留学生办公室）提供的《来华留学生校外住宿申请表》，由经办人签署意见并加盖公章。国际交流学院（留学生办公室）保存同意函原件及合同复印件。

Report to ISO and submit ISO a **written permission** of your guarantor, a house lease (contract) and a completed **AFISLOC**. Once ISO permits your off-campus living, the AFISLOC will be stamped and the permission and a photocopy of the lease should be kept by ISO.

留学生持《登记表》、护照和学生证，与房东在**24小时内**一起到居住地派出所（警署）办理临时住宿登记，填写**《境外人员临时住宿登记表》**（简称“黄页”）。

Bring the AFISLOC, passport, Student ID together with the owner of the house to the local police station to complete a **Registration Form of Temporary Residence** (Yellow Page) **within 24 hours**.

国际交流学院（留学生办公室）根据留学生的《申请表》和“黄页”为其开具办理外国人居留证件的函信，并保存《申请表》。

Bring the AFISLOC and Yellow Page back to ISO. ISO will then provide you with a Letter of Introduction. The AFISLOC should be kept by ISO.

留学生在**10天内**持国际交流学院（留学生办公室）提供的函信和“黄页”等其他相关材料到上海市公安局出入境管理处办理外国人居留许可。

With the Letter of Introduction, Yellow Page, passport and other relative things, follow the necessary application procedures for Residence Permit at the Visa Center, 1500 Min Sheng Road **within 10 days**.

备注Remarks：

1. “24小时内”和“10天内”均从留学生在校外住宿之日起计算。以上手续可以提前办理。The periods of 24 hours and 10 days are both calculated from the date when you move into the off-campus house. The above procedures may be followed in advance.
2. 从学校宿舍搬至校外住宿的学生持《申请表》在宿舍公寓管理处办理退房手续。If you move outside campus from dormitory, the AFISLOC should be shown to the reception.